



LOADY

15 Hrs delay charging

IP65 Waterproof rating

5, 10 or 15 Meter cable

ADJUSTABLE MOBILE CHARGER

Single phase | For electric vehicles



Languages

3

English

10

Français

17

Deutsch

24

Nederlands

Table of contents

4

Intention for use
Product elements
Product overview

5

Health & safety guidelines

6

About the control box

7

Preliminary measures prior to charging
Operation instruction

8

Maintenance care
Disposal
Technical support
European directives

9

Technical specifications

Intention for use

Thank you for purchasing this Loady mobile home charger for Hybrid and Electric Vehicles. This charger is intended for charging electric vehicles with a type 2 connection via a Schuko socket. This charger has an adapter which is equipped with an LED display. The display shows information such as charging current, voltage, power, energy, charging time, and charging status.

This product is suitable for the use of battery-powered electric vehicles and plug-in hybrid electric vehicles equipped with a type 2 socket.

Socket

The mobile home charger should be plugged into a Schuko outlet. CAUTION: Many outlets are not made for long-term charging of 16A / 3.7kW of hybrid and/or electric vehicle charging, for example. Have a qualified electrician check whether the wiring and components are made for this power. The consequences are especially noticeable only in the long term, which is what makes it extra dangerous! Cables and components are exposed to (too) high amounts of power regularly and for long periods of time, which quickly deteriorates. This makes it a fire hazard.

Use extension cable

Never use a 230V AC extension cable while using this mobile home charger. Always connect this cable directly to the main AC outlet. It is recommended to place the vehicle close to the main power outlet. If you do use an extension cable, make sure it is rated for at least 16A / 3.7 kW.

Product elements

- EV mobile home charger with Schuko connection
- Instruction manual

Product overview

Amperage: 6A / 8A / 10A / 13A / 16A

Charging amount: 3.7 kW

Number of phases: 1

Length cable: 5, 10 or 15 meters

Health & safety guidelines

Danger: Electrical & fire hazard



The electric vehicle cable needs to be properly connected to the vehicle charging inlet. Incorrect connection can lead to electric shock or fire during charge. Only use mains power supply or grid sockets when charging your electric vehicle. The socket must comply with regional/national laws and standards. You must comply with the safety instructions written in your vehicle manual and in this document.

Danger: Electrical shock, short circuit, fire or explosion



- If either the product is damaged/faulty or the socket is damaged/faulty, do not use the product. Failure to comply can lead to either a short-circuit, electrocution, explosion, fire or burns.
- Never use the charging cable if it is damaged. Always check both ends of the cable as well as the control box before using the product.
- Always ensure the cable is properly connected to the socket. This includes the connection at the vehicle inlet and the power socket.
- Operating the cable using a damaged socket can result in a serious injury or fire.
- Never attempt to open the cable's casing on either end of the cable. Please seek a qualified professional for any servicing or repairs.
- Always use the correct voltage when using the cable.
- Never use an extension cable for this cable.
- Never use a multiple plug socket adapter.
- Never attempt to modify or repair the electrical component of this product.
- Never touch any of the electric components of the vehicle charging inlet or the electrical vehicle cable.
- Keep sockets, plug connection and the electric cable away from moisture, water, snow, ice and other liquids. Do not immerse any of the components of the cable in water. Although the cable has an IP65 rating, the health & safety precautions described in this manual are imperative.
- In the event of a thunderstorm, never attempt to charge your vehicle.
- Never insert any object into either the vehicle charging inlet or into the plugs of the cable.
- Only use a dry cloth when cleaning.
- Only clean the cable if it is fully disconnected from both the vehicle and grid socket.
- This charger should not be operated by a person(s) who is not familiar with the product's use or those who have not read this document.
- This product is not a toy and should be kept away from children. If the cable is in use and children are near it, they must be supervised at all times.

General safety

- Do not slide the cable over any sharp edges.
- Never kink the charging cable.
- Do not drive over the plug or cable.
- Always handle the cable with care. Never exert any unnecessary force or strain on the cable.
- Do not coil the cables.
- Do not use the cable outside the temperature range of -30 °C to +50 °C.

About the control box

The control box has the following protective features:

- Leakage protection
- Over-voltage/under-voltage protection
- Overheat protection
- Overload protection

If any of these protective features are enabled, the control box would stop the charging process.

Once the charge has stopped, the control box will perform a self-check to ensure the right operating conditions are met so that it can restart. If over-voltage or under-voltage has been detected, you will need to disconnect the cable first. Then reconnect to the correct voltage supply.

Display description

Charging current: Displays how much is being charged at the time of charging.

Voltage: Displays the main voltage.

Power: Displays the amount of kW being charged.

Energy: Indicates the amount of kWh per hour.

Temperature: Displays the temperature of the mobile charger.

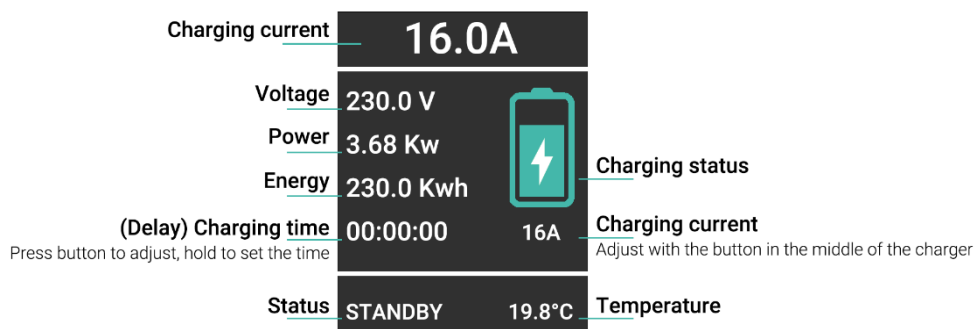
Charging status: The battery symbol displays whether charging is in progress and how much is charged.

Charging current: Displays the set charge capacity.

Charging time: Displays the expected charge time until the vehicle is 100% charged.

Charging status: Displays the status of the battery.

Status: Standby/Charging/Finish/Fault.



LED colour description

Led Light	RED	Green 1	Green 2	Green 3	Green 4	Green 5
Starting position	Off	On	Off	Off	Off	Off
Waiting for connection	Off	On	On	On	On	On
Charge status	Off	On	Racing	Racing	Racing	Racing
Charging completed	Off	On	On	On	On	On
Loading error	Flashes	Off	Off	Off	Off	Off

Preliminary measures prior to charging

Before using this cable to charge your vehicle, please follow the steps below to ensure a safe use of the product.

- Ensure the charging cable is free from damage, rust and any other abnormality. If it has damage, rust or any other abnormality, please do not use it.
- Check to see if the cable has any moisture. If so, please wipe dry with a clean & dry cloth and allow it to fully dry.
- Make sure you have the correct cable for your vehicle.
- Never use the cable in an environment where there is flammable substances.

Operation instruction

To use the electric vehicle cable, please follow the instructions below:

1. Before using the cable, please refer to your vehicle manual and familiarize yourself with instructions on how to charge your vehicle.
2. Completely unroll the charging cable to avoid heat build-up and tripping.
3. Plug the cable into your mains power supply. You should see the Power LED (Green), Charging LED (Green) and Fault LED (Red) on the control box flashing simultaneously which indicates that the control box is performing a self-check.
4. Once the self-check has been completed, you will only see the Power LED come on to inform you that it is idle and ready for charge.
5. Press the middle button on the charger to adjust the current: 6A/8A/10A/13A/16A.
6. Insert the other end of the cable into the inlet socket of your vehicle. Once connected, the Charging LED on the control will begin to flash to indicate that the charging is in progress.
7. Delay charging function will start once pressing the button for more than 3 seconds, and it will move from 1 hour to 15 hours when pressing on the charger continuously.
8. Once the charging is complete, the display box will show both the Power LED and the Charging LED as fully lit.
9. To stop charging, turn off the main power supply, and then disconnect the plug from the vehicle inlet. Remove the power plug from the socket.

Maintenance care

Danger: Electrical & fire hazard



Only clean the product with a dry cloth. Do not use any cleaning agents or flammable solvents, such as alcohol or benzene.

Disposal

The disposal of decommissioned devices must be in accordance with the applicable country-specific and regional laws and guidelines. Equipment and batteries must never be disposed of with domestic waste.

- Decommissioned equipment must be placed in a collection facility for electronic waste or disposed of via your dealer.
- Dispose of the packing material in the respective collection bins for cardboard, paper and plastics.

Technical support

If you require any technical support for your product within the warranty period, contact us on:

info@loady.nl

Please provide the product name and supplier code (see technical specifications) along with the technical query and proof of purchase.

European directives

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU + (EU)2015/863

IEC 62196-1	Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets – Conductive charging of electric vehicles
IEC 62196-2	Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets – Conductive charging of electric vehicles

Technical specifications

Product	Mode 2 portable charger
Supplier code	ECO-PC001-1603
Rated power	16A / 1 phase
Adjustable power	6A / 8A / 10A / 13A / 16A
Delay charging	From 0 to 15 hours
Frequency	50Hz/60Hz
Operation voltage	230VAC±10% 400VAC±10%
Insulation resistance	>1000mΩ (DC500V)
Terminal temperature rise	<50K
Withstand voltage	2000V
Contact resistance	0.5mΩ Max
Mechanical life	No-load plug in/out >10.000 times
Coupled insertion force	45N<F<100N
Impact of external	Can afford 1M drop and 2T-vehicle run over press
Operating temperature	-30 °C tot +50 °C
Working altitude	<2000M
RCD	30mA AC or optional (30mA AC + 6mA DC)
Housing material	PC
Front panel	PC
Protection level	IP65
Charging outlet	Type 2
Charging method	Plug & In / Delay charging
Size	255 x 109 x 55 mm
Application site	Indoor & outdoor
Safety standard	IEC 62752 / IEC 62196
Warranty	1 Year

Table des matières

11

Fonctionnement
Accessoires
Description du produit

12

Consignes de sécurité

13

À propos du boîtier de commande

14

Mesures préliminaires avant la recharge
Instructions d'utilisation

15

Entretien
Environnement
Soutien technique
Directives européennes

16

Fiche technique

Fonctionnement

Nous vous remercions d'avoir acheté ce chargeur Loady pour véhicules hybrides et électriques. Ce chargeur est destiné à la recharge des véhicules électriques avec une connexion de type 2 via une prise Schuko. Ce chargeur est équipé d'un adaptateur muni d'un écran LED. L'écran affiche des informations telles que le courant de charge, la tension, la puissance, l'énergie, le temps de charge et l'état de charge.

Ce produit est adapté à l'utilisation de véhicules électriques à batterie et de véhicules électriques hybrides rechargeables équipés d'une prise de type 2.

Prise

Le chargeur mobile doit être branché sur une prise Schuko. ATTENTION : De nombreuses prises ne sont pas conçues pour une charge à long terme de 16A / 3,7kW provenant, par exemple, de véhicules hybrides et/ou électriques en cours de chargement. Demandez à un électricien qualifié de vérifier si le câblage et les composants sont conçus pour cette puissance. Les conséquences ne sont perceptibles qu'à long terme, ce qui les rend particulièrement dangereuses ! Les câbles et les composants sont exposés régulièrement et pendant de longues périodes à des puissances (trop) élevées, ce qui les détériore rapidement. Ils présentent donc un risque d'incendie.

Utiliser une rallonge

N'utilisez jamais une rallonge de 230 V CA lorsque vous utilisez ce chargeur pour camping-car. Branchez toujours ce câble directement sur la prise de courant principale. Il est recommandé de placer le véhicule à proximité de la prise de courant principale. Si vous utilisez quand même une rallonge, assurez-vous qu'elle est adaptée à un courant d'au moins 16A / 3,7 kW.

Accessoires

- Câble de charge EV
- Manuel d'utilisation

Description du produit

Ampérage: 6A / 8A / 10A / 13A / 16A

Courant de charge: 3.7 kW

Monophasé

Longueur de câble: 5, 10 ou 15 mètres

Consignes de sécurité

Avertissement: Risque électrique et d'incendie



Le câble pour véhicule électrique doit être correctement branché à l'entrée de charge du véhicule. Un branchement incorrect lors de la charge peut causer des décharges électriques ou des incendies. Seule une prise d'alimentation secteur ou de réseau doit être utilisée lors de la charge de votre véhicule électrique. Cette prise doit être conforme aux lois et aux normes régionales/nationales. Vous devez respecter les consignes de sécurité du manuel de votre véhicule et du présent document.

Avertissement: Décharge électrique, court-circuit, incendie ou explosion



- Si le produit ou la prise est endommagé ou défectueux, n'utilisez pas le produit. Si cette consigne n'est pas respectée, un court-circuit, une électrocution, une explosion, un incendie ou des brûlures pourraient survenir.
- Ne jamais utiliser le câble de charge s'il est endommagé. Vérifiez toujours les deux bouts du câble de même que le boîtier de commande avant d'utiliser le produit.
- Toujours vérifier que le câble est correctement branché aux prises, à la fois à la prise de charge du véhicule et la prise de courant.
- Utiliser un câble endommagé peut entraîner un incendie ou des blessures importantes.
- La gaine du câble, à l'une ou l'autre de ses extrémités, ne doit jamais être ouverte. Si des réparations sont nécessaires, veuillez trouver un professionnel qualifié.
- Toujours utiliser la tension correcte lorsque vous utilisez le câble.
- Ne jamais utiliser une extension avec ce câble.
- Ne jamais utiliser un adaptateur de prise multiple.
- Ne jamais tenter de réparer ou modifier le composant électrique de ce produit.
- Ne jamais toucher les composants électriques de la prise de charge du véhicule ou du câble électrique du véhicule.
- Les prises, les connecteurs et le câble électrique doivent être maintenus à l'écart de l'humidité, de l'eau, de la neige, de la glace et de tout autre liquide. Ne pas immerger aucun des composants du câble dans l'eau. Bien que le câble soit livré avec un indice de protection IP65, les mesures de santé et de sécurité indiquées ici sont impératives.
- Ne jamais essayer de charger votre véhicule lors d'un orage.
- Ne jamais insérer un objet dans la prise de charge du véhicule ou dans les prises du câble.
- Utiliser uniquement un linge sec pour le nettoyage.
- Le câble ne peut être nettoyé que s'il est complètement débranché à la fois du véhicule et du réseau électrique.
- Ce chargeur ne doit pas être utilisé par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec ce produit ou qui n'ont pas pris connaissance de ce document.
- Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu à l'écart des enfants. Si le câble est utilisé en présence d'enfants, ces derniers doivent être supervisés en tout temps.

Sécurité générale

- Ne pas faire glisser le câble sur des bords tranchants.
- Ne jamais plier le câble.
- Ne pas rouler sur le câble ou la fiche du câble.
- Toujours manipuler le câble avec soin. Ne jamais exercer une force ou une tension inutile sur le câble.
- Ne pas enrouler le câble.
- Ne pas utiliser le câble en dehors de la température de fonctionnement comprise entre -30°C à + 50°C.

À propos du boîtier de commande

Le boîtier de commande dispose des caractéristiques de protection suivantes:

- Protection antifuite
- Protection contre la surtension et la sous-tension
- Protection contre la surchauffe
- Protection contre la surcharge

Si l'un de ces mécanismes de protection est activé, le boîtier de commande mettra fin au processus de recharge. Lorsque le processus de recharge est interrompu, le boîtier de commande effectue un autocontrôle afin de vérifier que les conditions de fonctionnement nécessaires sont réunies avant de redémarrer. Si une surtension ou une sous-tension est détectée, vous devrez débrancher le câble. Vous pourrez ensuite le reconnecter à la tension d'alimentation correcte.

Description de l'état de l'affichage LED/LCD

Courant de charge: Affiche le niveau de charge au moment du chargement.

Tension: Affiche la tension principale.

Puissance: Affiche la quantité de kW en cours de charge.

Énergie: indique la quantité de kW par heure.

Température: Affiche la température du chargeur mobile.

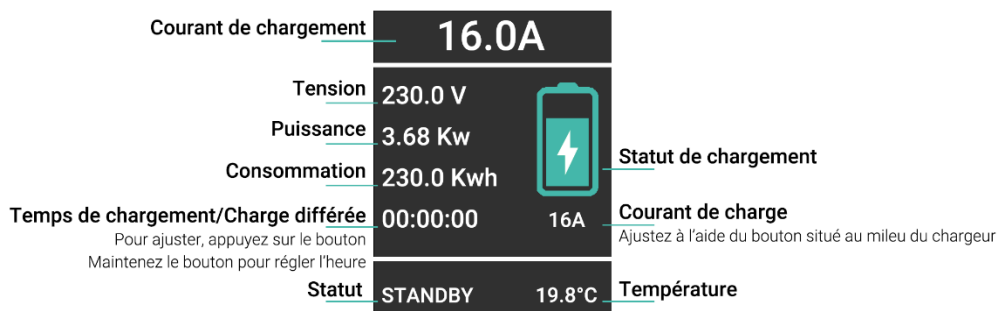
État de la charge: Le symbole de la batterie indique si la charge est en cours et quel est le niveau de charge.

Courant de charge: Affiche la capacité de charge définie.

Temps de charge: Affiche le temps de charge prévu jusqu'à ce que le véhicule soit chargé à 100 %.

État de charge: Affiche l'état de la batterie.

État: Attente/Charge/Finition/Défaut.



Indicateur lumineux LED

Led Light	Rouge	Vert 1	Verrt 2	Vert 3	Vert 4	Vert 5
Position de départ	Arrêt	Sur	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt
En attente de connexion	Arrêt	Sur	Sur	Sur	Sur	Sur
État de charge	Arrêt	Sur	Flashes	Flashes	Flashes	Flashes
Chargement terminé	Arrêt	Sur	Sur	Sur	Sur	Sur
Erreur de chargement	Flashes	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt

Mesures préliminaires avant la recharge



Avant d'utiliser ce câble pour recharger votre véhicule, suivez les étapes ci-dessous afin d'assurer une utilisation en toute sécurité du produit.

- Assurez-vous que le câble de recharge n'est pas endommagé ou rouillé et ne présente pas d'anomalies. Si vous remarquez des dommages, de la rouille ou d'autres anomalies, n'utilisez pas ce produit.
- Vérifiez s'il y a de la moisissure sur le câble. Si c'est le cas, essuyez-le avec un linge sec et laissez-le sécher complètement.
- Vérifiez que vous avez le bon câble pour votre véhicule.
- N'utilisez jamais le câble si des substances inflammables se trouvent dans le même espace.

Instructions d'utilisation

Pour utiliser le câble pour véhicule électrique, suivez les instructions suivantes:

1. Avant d'utiliser le câble, consultez le manuel du véhicule et prenez connaissance des instructions concernant la charge de votre véhicule.
2. Déroulez complètement le câble de charge pour éviter l'accumulation de chaleur et les trébuchements.
3. Branchez le câble sur votre secteur d'alimentation. Sur votre boîtier de commande, vous devriez voir le voyant d'alimentation (vert), le voyant de charge (vert) et le voyant de défaut (rouge) qui clignotent simultanément, ce qui vous indique qu'un autocontrôle est en cours dans votre boîtier de commande.
4. Lorsque l'autocontrôle est terminé, seul le voyant d'alimentation s'allumera pour vous informer qu'il est au repos et prêt pour la charge.
5. Pressez le bouton du milieu pour ajuster le courant: 6/8/10/13/16A.
6. Insérez ensuite l'autre extrémité du câble dans la prise d'entrée de votre véhicule. Lorsque la connexion est établie, le voyant de charge commencera à clignoter pour indiquer que la recharge est en cours.
7. La fonction de charge différée commence lorsque vous appuyez sur le bouton pendant plus de 3 secondes. La charge sera retardée de 1 à 15 heures lorsque vous appuyez sur le chargeur en continu.
8. Lorsque la recharge est terminée, le voyant d'alimentation et le voyant de charge s'allumeront complètement.
9. Pour mettre fin à la charge, coupez l'alimentation secteur ; ensuite, débranchez la fiche de la prise d'entrée du véhicule et retirez la fiche de la prise d'alimentation.

Entretien

Avertissement: Risque électrique et d'incendie



Nettoyer uniquement le produit avec un linge sec. Ne pas utiliser de produits de nettoyage ou de solvants inflammables, tels que l'alcool ou le benzène.

Environnement

L'élimination d'appareils mis hors service doit se faire conformément aux lois et directives nationales et régionales applicables. Les appareils et les batteries ne doivent pas, en aucun cas, être jetés avec les ordures ménagères.

- Confiez les appareils mis hors service à un centre de collecte des déchets électroniques ou à votre revendeur.
- Jetez le matériel d'emballage dans les bacs de collecte respectifs pour le carton, le papier et les plastiques.

Soutien technique

Si, au cours de la période de garantie, vous devez faire appel à une aide technique pour votre produit, veuillez nous contacter au courriel suivant:

info@lady.nl

Vous devrez indiquer le nom du produit et le code de fournisseur (voir les caractéristiques techniques), de même que la preuve d'achat et la nature de votre requête d'assistance technique.

Directives européennes

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU + (EU)2015/863

IEC 62196-1 Fiches, prises de courant, connecteurs et entrées de véhicules - Charge conductive des véhicules électriques

IEC 62196-2 Fiches, prises de courant, connecteurs et entrées de véhicules - Charge conductive des véhicules électriques

Fiche technique

Produit	Chargeur portable réglable Mode 2
Code du fournisseur	ECO-PC001-1603
Puissance nominale	16A / Monophasé
Puissance réglable	6A / 8A / 10A / 13A / 16A
Chargement retardé	De 0 à 15 heures
Fréquence	50Hz/60Hz
Tension d'opération	230VAC ±10% 400VAC ±10%
Résistance de l'isolation	>1000mΩ (DC500V)
Élévation de température du terminal	<50K
Tension d'utilisation	2000V
Résistance de contact	0.5mΩ Max
Durée de vie mécanique	Sans charge, avec ou sans prise >10.000 fois
Force d'insertion couplée	45N<F<100N
L'impact de l'extérieur	Peut permettre une chute de 1M et le passage d'un véhicule de 2T sur la presse.
Température d'utilisation	-30 °C à +50 °C
Altitude d'utilisation	<2000M
RCD	30mA AC ou en option (30mA AC + 6mA DC)
Matériau du boîtier	PC
Panneau frontal	PC
Niveau de protection	IP65
Prise de charge	Type 2
Méthode de chargement	Plug-in / Chargement retardé
Taille	255 x 109 x 55 mm
Site d'application	Intérieur/extérieur
Norme de sécurité	IEC 62752 / IEC 62196
Garantie	1 An

Inhalt

18

Verwendungszweck
Inhalt
Produktübersicht

19

Gesundheits- und Sicherheitsrichtlinien

20

Informationen über den Schaltkasten

21

Vorbereitende Maßnahmen vor der Aufladung
Gebrauchsanweisung

22

Instandhaltung und Pflege
Entsorgung
Technische Unterstützung
Europäische Richtlinien

23

Technische Daten

Verwendungszweck

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Loady Heimladegerät für Hybrid- und Elektrofahrzeuge entschieden haben. Dieses Ladegerät ist für das Aufladen von Elektrofahrzeugen mit einem Typ-2-Anschluss über eine Schuko-Steckdose bestimmt. Dieses Ladegerät verfügt über einen Adapter, der mit einer LED-Anzeige ausgestattet ist. Auf dem Display werden Informationen wie Ladestrom, Spannung, Leistung, Energie, Ladezeit und Ladestatus angezeigt.

Dieses Produkt eignet sich für batteriebetriebene Elektrofahrzeuge und Plug-in-Hybrid-Elektrofahrzeuge, die mit einer Steckdose vom Typ 2 ausgestattet sind.

Steckdose

Das Wohnmobil-Ladegerät sollte an eine Schuko-Steckdose angeschlossen werden. **ACHTUNG!** Viele Steckdosen sind nicht für das dauerhafte Laden mit 16A / 3,7kW ausgelegt, z.B. beim Laden von Hybrid- und/oder Elektrofahrzeugen. Lassen Sie von einer Elektrofachkraft prüfen, ob die Verkabelung und die Komponenten für diese Leistung ausgelegt sind. Die Folgen machen sich erst auf lange Sicht bemerkbar und sind deshalb besonders gefährlich! Kabel und Bauteile werden regelmäßig und über lange Zeiträume (zu) hohen Strommengen ausgesetzt, die sich schnell abnutzen. Das macht sie zu einer Brandgefahr.

Verlängerungskabel verwenden

Verwenden Sie niemals ein 230-V-Wechselstrom-Verlängerungskabel, wenn Sie dieses Ladegerät für Wohnmobile benutzen. Schließen Sie dieses Kabel immer direkt an die Hauptsteckdose an. Es wird empfohlen, das Fahrzeug in der Nähe der Hauptsteckdose aufzustellen. Wenn Sie dennoch ein Verlängerungskabel verwenden, achten Sie darauf, dass es für mindestens 16 A / 3,7 kW geeignet ist.

Inhalt

- EV Ladekabel
- Gebrauchsanweisung

Produktübersicht

Stromstärke: 6A / 8A / 10A / 13A / 16A

Ladestrom: 3.7 kW

Anzahl der Phasen: 1

Länge: 5, 10 oder 15 M

Gesundheits- und Sicherheitsrichtlinien

Achtung: Stromschlag- und Brandgefahr



Das Ladegerät muss korrekt an die Stromversorgung des Fahrzeugs angeschlossen werden. Ein falscher Anschluss kann während des Ladevorgangs zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen. Verwenden Sie zum Aufladen des Elektrofahrzeugs nur Netzsteckdosen oder -anschlüsse. Die Steckdose muss den regionalen/nationalen Gesetzen und Normen entsprechen. Sie müssen die in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs und in diesem Dokument beschriebenen Sicherheitsrichtlinien einhalten.

Achtung: Stromschlag, Kurzschluss, Brand oder Explosion



- Wenn das Produkt beschädigt/defekt ist oder die Steckdose beschädigt/defekt ist, dürfen Sie das Produkt nicht verwenden. Ein falscher Anschluss kann zu Kurzschluss, Stromschlag, Explosion oder Feuer führen.
- Verwenden Sie das Ladegerät niemals, wenn es beschädigt ist. Überprüfen Sie immer beide Seiten des Kabels und des Schaltkastens, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Überprüfen Sie immer, ob das Ladegerät richtig an die Steckdose angeschlossen ist. Dazu gehört auch die Verbindung zwischen dem Eingang des Fahrzeugs und der Steckdose.
- Der Betrieb des Ladegeräts mit einer beschädigten Steckdose kann zu schweren Verletzungen oder Bränden führen.
- Versuchen Sie niemals, das Gehäuse des Ladegeräts auf einer der beiden Seiten zu öffnen. Wenden Sie sich für solche Dienstleistungen oder Reparaturen an einen qualifizierten Fachmann.
- Verwenden Sie immer die richtige Stromspannung, wenn Sie das Ladegerät benutzen.
- Verwenden Sie mit diesem Ladegerät niemals ein Verlängerungskabel.
- Verwenden Sie niemals eine Steckdosenleiste.
- Versuchen Sie niemals, elektrische Komponenten dieses Geräts zu verändern oder zu reparieren.
- Berühren Sie niemals ein elektrisches Bauteil der Steckdose oder des Ladegeräts.
- Halten Sie Steckdosen und Ladegerät von Feuchtigkeit, Wasser, Schnee, Eis und anderen Flüssigkeiten fern. Tauchen Sie keine Komponenten des Ladegeräts in Wasser ein. Auch wenn dieses Ladegerät der Schutzart IP65 entspricht, müssen die in diesem Punkt beschriebenen Gesundheits- und Sicherheitsrichtlinien beachtet werden.
- Laden Sie Ihr Fahrzeug niemals während eines Gewitters auf.
- Stecken Sie niemals einen Gegenstand sowohl in den Eingangsstecker des Fahrzeugs als auch in den Stecker des Ladegeräts.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes Tuch.
- Dieses Kabel darf nicht von Personen verwendet werden, die nicht mit dem Produkt vertraut sind oder dieses Dokument nicht gelesen haben.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und muss außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Wenn das Kabel in der Nähe von Kindern benutzt wird, müssen die Kinder immer beaufsichtigt werden.

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

- Schieben Sie das Ladekabel nicht über scharfe Kanten.
- Das Ladekabel darf niemand gebogen werden.
- Fahren Sie nicht über den Stecker oder das Kabel.
- Behandeln Sie das Ladekabel immer mit äußerster Vorsicht. Wenden Sie niemals unnötige Kraft oder Spannung auf das Kabel an.
- Verwenden Sie das Kabel nicht außerhalb des Temperaturbereichs von -30°C bis +50°C.

Informationen über den Schaltkasten

Der Schaltkasten verfügt über die folgenden Schutzfunktionen:

- Leckage Schutz
- Überspannungs-/Unterspannungsschutz
- Überhitzungsschutz
- Überlastungsschutz

Wird eine dieser Schutzfunktionen aktiviert, unterbricht der Schaltkasten den Ladevorgang. Sobald der Ladevorgang gestoppt wird, führt der Schaltkasten einen Selbsttest durch, um sicherzustellen, dass die richtigen Bedingungen erfüllt sind, damit er wieder starten kann. Wenn eine Über- oder Unterspannung festgestellt wird, trennen Sie zuerst das Ladegerät vom Netz. Schließen Sie es dann wieder an die richtige Versorgungsspannung an.

Statusbeschreibung der LED/LCD-Anzeige

Nutzlast: Zeigt an, wie viel zum Zeitpunkt des Ladevorgangs geladen wird.

Spannung: Zeigt die Hauptspannung an.

Leistung: Zeigt die Menge der geladenen kW an

Energie: Zeigt die Anzahl der kW pro Stunde an

Temperatur: Zeigt die Temperatur des mobilen Ladegeräts an.

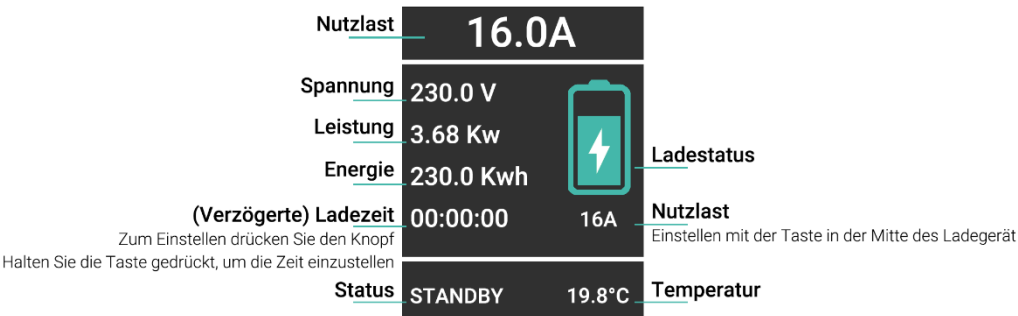
Ladestatus: Das Batteriesymbol zeigt an, ob ein Ladevorgang läuft und wie viel geladen ist.

Nutzlast: Zeigt die eingestellte Ladekapazität an.

Ladezeit: Zeigt die voraussichtliche Ladezeit an, bis das Fahrzeug zu 100 % aufgeladen ist.

Ladestatus: Zeigt den Status der Batterie an.

Status: Standby/Laden/Beenden/Störung



LED-Leuchtanzeige

Led-licht	Rot	Grün 1	Grün 2	Grün 3	Grün 4	Grün 5
Ausgangslage	Aus	Auf	Aus	Aus	Aus	Aus
Warten auf Verbindung	Aus	Auf	Auf	Auf	Auf	Auf
Status der Ladung	Aus	Auf	Rennen	Rennen	Rennen	Rennen
Aufladung abgeschlossen	Aus	Auf	Auf	Auf	Auf	Auf
Fehler beim Laden	Blinkt	Aus	Aus	Aus	Aus	Aus

Vorbereitende Maßnahmen vor der Aufladung



Bevor Sie dieses Kabel zum Aufladen Ihres Fahrzeugs verwenden, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte, um eine sichere Verwendung des Produkts zu gewährleisten.

- Vergewissern Sie sich, dass das Ladekabel nicht beschädigt ist, nicht rostet und keine anderen Abnormalitäten aufweist. Wenn es Schäden, Rost oder andere Fehler aufweist, darf es nicht verwendet werden.
- Prüfen Sie, ob das Kabel feucht ist. Ist dies der Fall, wischen Sie es mit einem sauberen, trockenen Tuch ab und lassen Sie es vollständig trocknen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige Kabel für Ihr Fahrzeug haben.
- Verwenden Sie das Kabel niemals in einer Umgebung mit entflammaren Stoffen.

Gebrauchsanweisung

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen zur Verwendung des Elektrofahrzeugkabels:

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Kabels sorgfältig das Handbuch Ihres Fahrzeugs durch und machen Sie sich mit den Ladevorschriften Ihres Fahrzeugs vertraut.
2. Rollen Sie das Ladekabel vollständig ab, um einem Hitzestau und Stolpern zu vermeiden.
3. Stecken Sie das Kabel in Ihre Steckdose. Sie sollten die Power-LED (grün), die Charging-LED (grün) und die Fault-LED (rot) am Messgeräteschrank gleichzeitig blinken sehen, was anzeigt, dass der Messgeräteschrank einen Selbsttest durchführt.
4. Sobald der Selbsttest abgeschlossen ist, leuchtet nur noch die Power-LED auf, um Ihnen mitzuteilen, dass das Gerät inaktiv und bereit zum Aufladen ist.
5. Drücken Sie die mittlere Druckknopf am mobilen Ladegerät, um den Strom einzustellen: 6A/8A/10A/13A/16A.
6. Stecken Sie das andere Ende des Kabels in die Steckdose Ihres Fahrzeugs. Sobald die Verbindung hergestellt ist, beginnt die Charging-LED zu blinken, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang läuft.
7. Die Verzögerungsladefunktion beginnt, sobald die Druckknopf länger als 3 Sekunden gedrückt wird, und wechselt von 1 Stunde auf 15 Stunden, wenn das Ladegerät kontinuierlich gedrückt wird.
8. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten auf dem Display sowohl die Power-LED als auch die Charging-LED vollständig auf.
9. Um den Ladevorgang zu beenden, schalten Sie die Stromversorgung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose des Fahrzeugs. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose.

Instandhaltung und Pflege

Achtung: Strom- und Brandgefahr



Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder brennbaren Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzol.

Entsorgung

Die Entsorgung der ausgemusterten Geräte muss den geltenden länderspezifischen und regionalen Gesetzen und Richtlinien entsprechen. Geräte und Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

- Ausgediente Geräte müssen bei einer Sammelstelle für Elektronikschrott abgegeben oder über Ihren Händler entsorgt werden.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial in den entsprechenden Sammelbehältern für Karton, Papier und Kunststoff.

Technische Unterstützung

Wenn Sie innerhalb der Garantiezeit technische Unterstützung für Ihr Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an uns:

info@loady.nl

Bitte geben Sie den Produktnamen und den Lieferantencode (siehe Technische Spezifikationen) zusammen mit der technischen Frage und dem Kaufbeleg an.

Europäische Richtlinien

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU + (EU)2015/863

IEC 62196-1 Stecker, Steckdosen, Fahrzeugkupplungen und Fahrzeugstecker -
Konduktives Laden von Elektrofahrzeugen

IEC 62196-2 Stecker, Steckdosen, Fahrzeugkupplungen und Fahrzeugstecker -
Konduktives Laden von Elektrofahrzeugen

Technische Daten

Produkt	Mode 2 Einstellbare mobile Ladestation
Lieferantencode	ECO-PC001-1603
Nennleistung	16A / 1 Phasen
Flexibilität	6A / 8A / 10A / 13A / 16A
Ladeverzögerung	Von 0 bis 15 Stunden
Frequenz	50Hz/60Hz
Betriebsspannung	230VAC ±10%/400VAC ±10%
Isolationswiderstand	>1000mΩ (DC500V)
Temperaturanstieg der Klemme	<50K
Widerstandsspannung	2000V
Durchgangswiderstand	0.5mΩ Max
Mechanische Lebensdauer	Leerlauf Plug in/out >10.000 mal
Gekoppelte Eingangsleistung	45N<F<100N
Externe Einflüsse	Kann einen Fall von 1M und ein 2T Fahrzeug aushalten
Betriebstemperatur	-30 °C tot +50 °C
Arbeitshöhe	<2000M
RCD	30mA AC oder optional (30mA AC + 6mA DC)
Gehäusematerial	Polycarbonat
Frontplatte	Polycarbonat
Schutzniveau	IP65
Ladestation-Ausgang	Typ 2
Ladeverfahren	Plug & Charge (direktes Aufladen) / Ladeverzögerung
Umfang	255 x 109 x 55 mm
Geeignet für	Innen & Außen
Sicherheitsnorm	IEC 62752 / IEC 62196
Garantie	1 Jahr

Inhoud

25

Intentie van gebruik

Inhoud

Productspecificaties

26

Gezondheid & veiligheidsrichtlijnen

27

Over de adapter

28

Voorlopige maatregelen voorafgaand aan het opladen

Gebruiksaanwijzing

29

Onderhoudszorg

Beschikbaarheid

Technische hulp

Europese richtlijnen

30

Technische specificaties

Intentie van gebruik

Bedankt voor het kopen van deze Loady mobiele thuislader voor Hybride en Elektrische voertuigen. Deze lader is bedoeld voor het opladen van elektrische voertuigen met een type 2 aansluiting via een Schuko stopcontact. Deze lader heeft een adapter welke is voorzien van een LED beeldscherm. Op het beeldscherm wordt informatie als laadstroom, spanning, vermogen, energie, laadtijd, en laadstatus weergegeven.

Dit product is geschikt voor het gebruik van batterij aangedreven elektrische voertuigen en plug-in hybride elektrische voertuigen die voorzien zijn van een type 2 aansluiting.

Stopcontact

De mobiele thuislader dient op een Schuko stopcontact aangesloten te worden. LET OP! Veel stopcontacten zijn niet gemaakt voor het langdurig laden van 16A / 3.7kW van bijvoorbeeld het laden van hybride en/of elektrisch voertuigen. Laat een gediplomeerd elektricien bekijken of de bekabeling en de componenten gemaakt zijn voor dit vermogen. De gevolgen zijn vooral pas op de lange termijn merkbaar en dat is wat het extra gevaarlijk maakt! Kabels en componenten worden regelmatig en langdurig aan (te) hoge hoeveelheid stroom blootgesteld waardoor de kwaliteit van de kabels en componenten snel minder wordt. Dit maakt het brandgevaarlijk.

Gebruik verlengkabel

Gebruik nooit een 230V AC verlengkabel tijdens het gebruik van deze mobiele thuislader. Sluit altijd deze kabel rechtstreeks aan op het hoofdnets stopcontact. Het wordt geadviseerd om het voertuig dicht in de buurt van het hoofdnets stopcontact te zetten. Wanneer toch een verlengkabel gebruikt wordt, zorg er dan voor dat deze geschikt is voor minstens 16A / 3.7 kW.

Inhoud

- EV mobiele thuislader
- Gebruiksaanwijzing

Productspecificaties

Stroomsterkte: 6A / 8A / 10A / 13A / 16A

Laadstroom: 3.7 kW

Aantal fasen: 1

Lengte kabel: 5, 10 of 15 meter

Gezondheid & veiligheidsrichtlijnen

Gevaar: Elektrische schok & brandgevaar



De mobiele thuislader hoort correct aangesloten te worden op de stekkeraansluiting van het voertuig. Incorrect aansluiten kan leiden tot een elektrische schok of brand. Gebruik alleen hoofdnetsstopcontacten of netaansluitingen bij het laden van het elektrische voertuig. Het stopcontact moet voldoen aan regionale/nationale wetten en standaarden. U moet voldoen aan de veiligheidsrichtlijnen geschreven in de handleiding van het voertuig en van dit document.

Gevaar: Elektrische schok, kortsluiting, brand of explosie



- Wanneer het product of stopcontact beschadigd/defect is, gebruik het product dan niet. Falen bij aansluiten kan leiden tot kortsluiting, elektrocutie, explosie en brand.
- Gebruik nooit de lader wanneer het beschadigd is. Controleer altijd beide kanten van de kabel en de schakelkast voor het gebruik van het product.
- Ga altijd na of de lader correct is aangesloten op het stopcontact. Dit omvat de connectie tussen de ingang van het voertuig en het stopcontact.
- Het bedienen van de lader tijdens het gebruiken van een beschadigd stopcontact kan resulteren in ernstig letsel of brand.
- Probeer nooit de behuizing van de lader open te maken aan beide kanten van de lader. Zoek een gekwalificeerde professional voor dergelijke diensten of reparaties.
- Gebruik altijd de correcte stroomspanning bij gebruik van de lader.
- Gebruik nooit een verlengkabel bij deze lader.
- Gebruik nooit een adapter voor meerdere stopcontacten.
- Probeer nooit een elektrisch component van dit product aan te passen of te repareren.
- Raak nooit een elektrisch component van de ingang van het stopcontact of van de mobiele thuislader.
- Houd stopcontacten, stekkeraansluitingen en de mobiele thuislader weg van vocht, water, sneeuw, ijs en andere vloeistoffen. Dompel geen componenten van de lader in water. Al is deze lader beoordeeld met een IP65 beoordeling, de gezondheid & veiligheidsrichtlijnen geschetst in dit punt zijn aan te houden.
- Laad nooit uw voertuig op tijdens een onweersbui.
- Plaats nooit een object in de ingang van het voertuig of in de stekkers van de lader.
- Gebruik alleen een droge doek bij het schoonmaken.
- Kabel alleen schoonmaken wanneer deze is afgesloten van het voertuig en netstroom.
- Deze kabel mag niet gebruikt worden door personen die niet bekend zijn met gebruik van het product of door personen die niet dit document hebben gelezen.
- Dit product is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Als de kabel in gebruik is en kinderen in de buurt zijn, moeten ze te allen tijde onder toezicht staan.

Algemene veiligheid

- Schuif de lader niet over scherpe randen.
- Knik nooit de laadkabel.
- Rijd niet over de stekker of kabel.
- Ga altijd voorzichtig om met de lader. Oefen nooit onnodige kracht of spanning uit.
- Gebruik de kabel niet buiten het temperatuurbereik van -30 °C tot +50 °C.

Over de adapter

De adapter is het onderdeel van de mobiele thuislader dat de twee stroomaansluitingen met elkaar verbindt om te kunnen laden. De adapter heeft de volgende beschermende eigenschappen:

- Lekkagebescherming
- Overspannings-/onderspanningsbeveiliging
- Bescherming tegen oververhitting
- Overbelasting beveiliging

Als een van deze beschermende functies is ingeschakeld, stopt de adapter het laadproces. Zodra het opladen is gestopt, voert de adapter een zelfcontrole uit om ervoor te zorgen dat aan de juiste omstandigheden wordt voldaan, zodat deze opnieuw kan starten. Als overspanning of onderspanning is gedetecteerd, moet u eerst de lader loskoppelen. Sluit vervolgens weer aan op de juiste voedingsspanning.

LED/LCD Display beschrijving

Laadstroom: Toont hoeveel er wordt opgeladen op het moment van opladen.

Spanning: Toont de hoofdspanning.

Vermogen: Toont het aantal kW dat is opgeladen.

Energie: Toont het aantal kW per uur

Temperatuur: Toont de temperatuur van de mobiele lader.

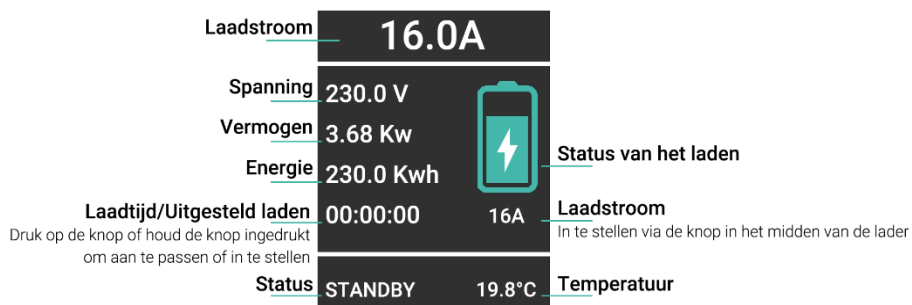
Status van het laden: Het batterijsymbool geeft aan of er wordt opgeladen en hoeveel er is opgeladen.

Laadstroom: Toont de ingestelde laadcapaciteit.

Laadtijd: Toont de geschatte oplaadtijd totdat het voertuig 100% is opgeladen.

Status van het laden: Toont de status van de batterij.

Status: Stand-by/Charging (opladen) (/Finish (laadsessie afgerond)/Fault (storing)



LED Display status

Led-licht	Rood	Groen 1	Groen 2	Groen 3	Groen 4	Groen 5
Beginsituatie	Aan	Uit	Uit	Uit	Uit	Uit
Wachten op verbinding	Uit	Aan	Aan	Aan	Aan	Aan
Laadstatus	Uit	Aan	Oplopend	Oplopend	Oplopend	Oplopend
Laadsessie beëindigd	Uit	Aan	Aan	Aan	Aan	Aan
Fout bij het laden	Blinkt	Uit	Uit	Uit	Uit	Uit

Voorlopige maatregelen voorafgaand aan het opladen ⚠

Voordat u deze lader gebruikt om uw voertuig op te laden, dient u de onderstaande stappen te volgen om een veilig gebruik van het product te garanderen.

- Zorg ervoor dat de laadkabel vrij is van schade, roest en andere afwijkingen. Als het schade, roest of een andere afwijking heeft, gebruik het dan niet.
- Controleer of de kabel vochtig is. Als dit het geval is, veeg het dan droog met een schone en droge doek en laat het volledig drogen.
- Zorg ervoor dat u de juiste kabel voor uw voertuig heeft.
- Gebruik de kabel nooit in een omgeving met ontvlambare stoffen.

Gebruiksaanwijzing

Volg de onderstaande instructies om de elektrische voertuigkabel te gebruiken:

1. Raadpleeg voordat u de kabel gebruikt de handleiding van uw voertuig en maak uzelf vertrouwd met de instructies voor het opladen van uw voertuig.
2. Rol de laadkabel volledig uit om warmtevorming en struikelen te voorkomen.
3. Steek de kabel in uw stopcontact. U zou de Power-LED (Groen), Charging-LED (Groen) en Storings-LED (Rood) op de adapter gelijktijdig moeten zien knipperen, wat aangeeft dat de adapter een zelfcontrole uitvoert.
4. Zodra de zelfcontrole is voltooid, ziet u alleen de groene Power-LED branden om u te informeren dat de adapter klaar is om te starten met laden.
5. Druk op de middelste knop op de lader om de stroomsterkte aan te passen: 6A/8A/10A/13A/16A.
6. Steek het andere uiteinde van de kabel in de ingang van uw voertuig. Eenmaal aangesloten, begint de groene Charging-LED te knipperen om aan te geven dat het opladen bezig is.
7. Het uitgesteld laden zal starten wanneer de knop langer dan 3 seconden wordt ingedrukt. Vervolgens kunt u per klik het aantal uren van het uitgesteld laden instellen van 1 uur tot 15 uur.
8. Zodra het opladen is voltooid, wordt op het display zowel de groene Power-LED als de groene Charging-LED als volledig verlicht weergegeven.
9. Om het opladen te stoppen, schakelt u de netvoeding uit en haalt u de stekker uit de stekkeraansluiting van het voertuig. Haal vervolgens de schuko stekker uit het stopcontact.

Onderhoudszorg

Gevaar: elektrisch en brandgevaar



Reinig het product alleen met een droge doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of brandbare oplosmiddelen, zoals alcohol of benzeen.

Beschikbaarheid

De verwijdering van buitengebruik gestelde apparaten moet in overeenstemming zijn met de van toepassing zijnde land specifieke en regionale wetten en richtlijnen. Apparatuur en batterijen mogen nooit met het huisvuil worden weggegooid.

- Afgedankte apparatuur moet in een inzamelpunt voor elektronisch afval worden geplaatst of via uw dealer worden afgevoerd.
- Deponeer het verpakkingsmateriaal in de desbetreffende inzamelbakken voor karton, papier en plastic.

Technische hulp

Als u technische ondersteuning voor uw product nodig heeft binnen de garantieperiode, neem dan contact met ons op via:

info@loady.nl

Verstrek de productnaam en leverancierscode (zie Technische specificaties) samen met de technische vraag en het aankoopbewijs.

Europese richtlijnen

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU + (EU)2015/863

IEC 62196-1	Stekkers, contactdozen, voertuigconnectoren en voertuigingen – Geleidend opladen van elektrische voertuigen
IEC 62196-2	Stekkers, contactdozen, voertuigconnectoren en voertuigingen – Geleidend opladen van elektrische voertuigen

Technische specificaties

Product	Mode 2 verstelbare mobiele thuislader
Leverancierscode	ECO-PC001-1603
Nominaal vermogen	16A / 1 fase
Verstelbaar vermogen	6A / 8A / 10A / 13A / 16A
Uitgesteld laden	Van 0 tot 15 uur
Frequentie	50Hz/60Hz
Werkspanning	230VAC $\pm$ 10% 400VAC $\pm$ 10%
Isolatieweerstand	>1000m Ω (DC500V)
Terminal temperatuurstijging	<50K
Weersta-spanning	2000V
Contactweerstand	0.5m Ω Max
Mechanische levensduur	Onbelast plug in/out >10.000 keer
Gekoppelde inbrengkracht	45N<F<100N
Impact van extern	Kan een val van 1M veroorloven en overreding van 2T-voertuig
Bedrijfstemperatuur	-30 °C tot +50 °C
Werkhoogte	<2000M
RCD	30mA AC of optioneel (30mA AC + 6mA DC)
Behuizingsmateriaal	Polycarbonaat
Voorpaneel	Polycarbonaat
Beschermingsniveau	IP65
Oplaaduitgang	Type 2
Oplaadmethode	Plug & charge (direct opladen) / Uitgesteld laden
Omvang adapter	255 x 109 x 55 mm
Geschikt voor	Binnen & buiten
Veiligheidsnorm	IEC 62752 / IEC 62196
Garantie	1 Jaar



LOADY

CONTACT

info@loady.nl

Herinckhavestraat 5
7557JJ Hengelo
The Netherlands